

Sécurité / Security

- Maîtrisez votre vitesse
- Tous ceux qui sont en dessous de vous ont la priorité
- Gardez vos distances pour dépasser un autre usager des pistes
- Evolvez sur des pistes correspondant à votre niveau de ski
- Les secteurs Hors Piste ne sont ni sécurisés, ni balisés, ni patrouillés.
- Le ski hors piste se pratique aux risques et périls des usagers.

Le personnel du domaine skiable est présent pour vous aider, vous guider, surveiller et prévenir les comportements dangereux sur les pistes.

- Control your speed
- All those who are downhill from you have priority
- Keep your distance when overtaking
- Practice on pistes suitable for your level of skiing
- Off-piste areas are not made safe, marked or patrolled
- Off-piste skiing is at the skier's own risk

The ski area staff are always available to help, guide and keep an eye on you and to prevent dangerous behaviour on the pistes.

Idées «bons plans»
Ideas and tips

Itinéraires insolites :

- Piste rouge de Malgouvert ou piste bleue du Mont Blanc, depuis le sommet du télésiège de Comborcière.
- Descente de l'Aiguille Rouge à Villaroger, pour 7km de ski non stop.
- Piste rouge de la Combe en forêt de Peisey.

Some out of the ordinary routes:

- The Malgouvert red piste or the Mont Blanc blue piste from the top of the Comborcière chairlift.
- From the Aiguille Rouge all the way down to Villaroger for 7km of non-stop skiing.
- The red la Combe piste in the Peisey forest.

+ de 2000 m de dénivelé en 3 pistes bleues!

- La vallée de l'Arc du sommet de la télécabine Varet à 2650 m jusqu'à pré Saint esprit à 1830 m
- L'Arpette du col de l'Arpette à 2400 m jusqu'à Arc 1600
- La Forêt du sommet du télésiège grizzly à 2280 m jusqu'à Vallandry à 1580 m.

More than 2000 m height difference on 3 blue pistes!

- The Arc Valley from the top of the Varet telecabine at 2650 m to the Pré Saint Esprit at 1830 m
- The Arpette from the col de l'Arpette at 2400 m to Arc 1600
- The Forêt from the top of the Grizzly chairlift at 2280 m to Vallandry at 1580 mm.

Balises / Signposting

Les Balises vous indiquent :
The marked signs

Le nom de la piste
The Run's name

Le numéro = Position sur la piste
The number = Position on the slope

La couleur = Difficulté de la piste
The colour = level of difficulty of the slope

Jalons avec haut orange = Bord droit de la piste
Orange markers = piste right-hand side

RALENTIR Danger sur piste
LANGSAM Danger on slope

Echelle européenne de risque d'avalanches
European risk scale

- 1 - Faible / low
- 2 - Limité / moderate
- 3 - Marqué / considerable
- 4 - Fort / high
- 5 - Très fort / very high

Ne pas respecter l'ensemble de ces indications, c'est s'exposer et exposer les autres à un danger.
Failure to observe these regulations may put you and others in danger.

Règlementation / Regulations

L'accès au domaine skiable est interdit en dehors des heures d'ouverture des remontées mécaniques. La circulation sur les pistes de ski est réglementée par un arrêté municipal affiché dans les points de vente.

The ski area is out of bounds outside ski lift opening hours. Use of the pistes is regulated by a local by law posted in sales points.

Environnement / Environment

La montagne doit rester belle, respectez le travail et l'environnement de ceux qui l'habitent et la font vivre. Gardez vos détritus.

For our mountains to stay beautiful we MUST take care. Remember and respect the work that goes into maintaining this environment as well as those who live here. Take your rubbish away with you.

SMA - SA capital social 17 756 460 euros
RCS Chambéry 076 520 568
SAP - SA capital 2 157 776 euros
RCS Chambéry 076 520 011
Document non contractuel - Ne pas jeter sur la voie publique.
Non-contractual document - Please dispose at this carefully

Parc National de la Vanoise

Réserve Naturelle des Hauts de Villaroger Ski réglementé



mountainPod

Restez branché même sur les pistes !
Appelez le +33(0)4 79 04 04 88 pour une visite guidée du domaine skiable sur votre mobile.
Stay connected even on the piste!
Call to +33 (0)4 79 04 04 88 for a guided tour of the ski area onto your mobile.

ATTENTION

Le hors piste se pratique aux risques et périls des usagers et sous leur entière responsabilité.
Les sites hors pistes peuvent être impraticables et très dangereux.
Pour éviter ces risques, renseignez vous auprès du service des pistes.
Off-piste skiing is at the skier's own risk and entirely on their responsibility.
Off-piste areas can be impassable and dangerous.
To avoid these risks, check with the piste services.

Domaine skiable équipé
Ski area with **RECCO**

**Secours sur les pistes
First aid**

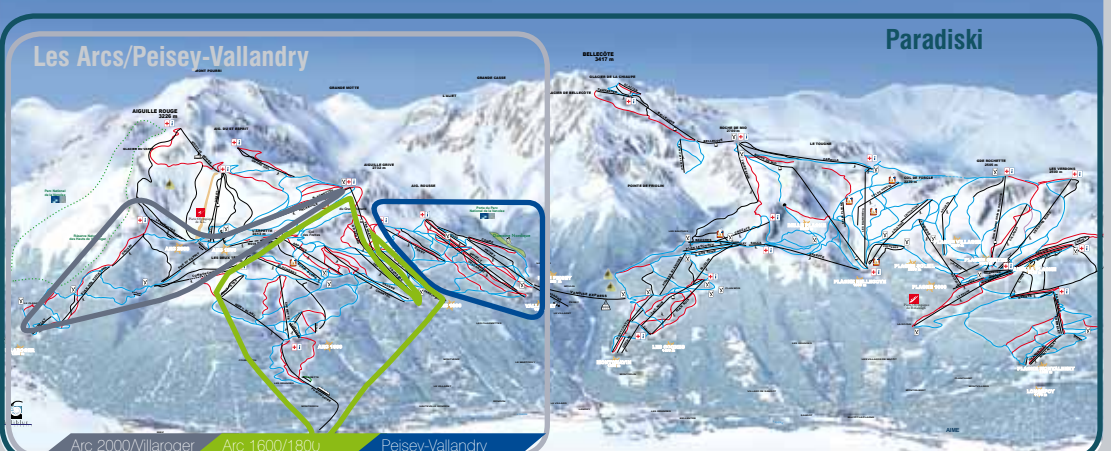
**Les Arcs /Peisey-Vallandry
+33(0)4 79 07 85 66**

En cas d'accident, donnez l'alerte auprès des pisteurs secouristes ou de la remontée mécanique la plus proche.
N'oubliez pas d'indiquer le nom de la piste et le n° de la balise la plus proche.
In case of accident, alert the ski patrol or the nearest ski lift staff.
Remember to give the name of the slope and the number of the closest marker.

Horaires de fermeture des principales remontées mécaniques / closing times of the main ski lifts

	du 18/12/2010 au 31/12/2010	du 01/01/2011 au 11/02/2011	du 12/02/2011 au 22/04/2011
ARC 1600			
Cachette	16h40	16h55	17h15
Arpette	16h40	16h55	17h15
ARC 1800			
Chantel	17h05	17h20	17h40
Vagère	16h40	16h55	17h15
Transarc 1	16h20	16h35	16h55
Transarc 2	16h30	16h45	17h05
PEISEY-VALLANDRY			
Vallandry	16h40	16h55	17h15
Peisey	16h40	16h55	17h15
Derby	16h30	16h45	17h15
Grizzly	16h30	16h45	17h05
Lonzagne	17h15	17h30	17h50
ARC 2000			
Aiguille Rouge	16h00	16h15	16h35
Varet	16h35	16h50	17h10
Arcabulle	16h30	16h45	17h05
Bois de l'Ours	16h40	16h55	17h15
Comborcière	16h35	16h50	17h10
Pré Saint Esprit	16h35	16h50	17h10
Marmottes	16h40	16h55	17h15
Lanchettes	16h25	16h40	17h00
VILLAROGER			
Replat	16h50	17h05	17h25
Plan des Violettes	16h15	16h30	16h50
Droset	16h30	16h45	17h05
VANOISE EXPRESS	16h30	16h45	17h05

Limites forfaits de ski / Skipasses limits



Remontées mécaniques / Ski lifts

- Funiculaire / Funicular railway
- Téleski / Draglift
- Télésiège / Chairlift
- Télésiège débrayable / Speed Chairlift
- Téleborne
- Télécabine / Gondola
- Téléphérique / Cable car
- Téléphérique VANOISE EXPRESS Cable car

Services / Services

- Poste de secours et point infos / First aid and rescue - Reception information
- Avalanche parc - Espace d'entraînement ARVA
- Avalanche parc - ARVA training zone
- Table d'orientation / orientation table
- Mountain Pod
- Table de pique-nique / Picnic table
- Bar - Restaurant d'altitude / Altitude restaurant
- Toilettes / Toilets
- Navettes gratuites / Free shuttle-buses

Espaces ludiques / Fun zones

- Piste de luge d'altitude - Accès réservé luge uniquement / high altitude luge track - Access restricted only to luge
- Piste naturelle non damée / Natural ungravelled ski run
- Grotte de glace / Ice grotto
- Espace ludique / Fun zone
- Ski tranquille / Gentle skiing
- Snowpark / Boardercross
- Ski de fond / Cross country skiing
- Stade de slalom - Accès réservé / Slalom course - Private access